

Warranty:
The producer provides a warranty for a period not shorter than the applicable legal requirements in the country where the product was purchased. Detailed information regarding the warranty is available for download at:
www.savio.pl/en/service-and-support

Gwarancja:
Producent udziela gwarancji na okres nie krótszy niż obowiązujące wymogi prawne w kraju, w którym nabyto produkt. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji dostępne są do pobrania na stronie:
www.savio.pl/serwis-i-wsparcie

 **Information of the utilization of electrical and electronic equipment**
This symbol indicates that electrical appliances should not be discarded with other household waste. Used equipment should be handed over to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain hazardous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, phthalates) which can get into air, soil and groundwater when leaking from used appliances. Environmental pollution with these substances leads to their bioaccumulation, causing lesion of disease in living organisms, which would pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute to environmental protection by proper waste collection. In such way, hazardous substances from the equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

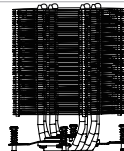
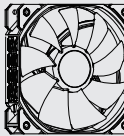
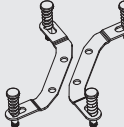
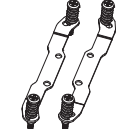
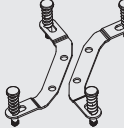
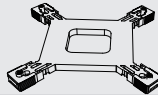
Informacja o użyciu urządzeń elektrycznych i elektronicznych
Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych razem z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenia należy przekazywać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach użycia, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zniszczony sprzęt elektryczny może zawierać substancje niebezpieczne (m. in. rtęć, ołów, kadm, chrom, ftalany), które wydostając się ze zużytych akcesoriów przedostają się do powietrza, gleby i wód gruntowych. Zanieczyszczenie środowiska naturalnego tymi substancjami prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, co bezpośrednio zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz zwierząt. Gospodarstwa domowe mogą przyczynić się do ochrony środowiska poprzez prawidłową zbiórkę odpadów. W taki sposób niebezpieczne substancje ze sprzętu zostają neutralizowane, a cenne surowce wtórne wykorzystane do produkcji nowych urządzeń.

Information for customers and contractors and communication regarding complaints:
Pursuant to Article 13 section 1 and 2 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (hereinafter referred to as GDPR), please be advised that Elmak Sp. z o.o., with its registered seat at al. Żołnierzy I Armii WP 20B; 35-301 Rzeszów becomes the Administrator of your personal data. The Specialist for General Data Protection (SODO) can be contacted in writing to: SODO, Elmak Sp. z o.o., al. Żołnierzy I Armii WP 20B; 35-301 Rzeszów, via e-mail address: sodo@elmak.pl, and by phone at +48 (17) 854 98 14. Your personal data will be processed in order to perform the contract, in accordance with Article 6(1)(b) of the aforementioned regulation, to the extent resulting from tax laws and financial regulations. Recipients of your personal data include entities authorized by legal regulations to obtain personal data as well as processing entities providing services to Elmak Sp. z o.o. Your personal data will be stored on the basis of Administrator's legitimate interest. You have the right to access your data, and the right to rectify, delete or limit processing of your data. You have the right to lodge a complaint to the supervisory body if you believe that the processing violates the GDPR. The provision of personal data is voluntary, however, a failure to provide such data may result in a refusal to conclude or in termination of a contract. Your personal data will not be subjected to automated decision making, including profiling referred to in Article 22 section 1 and 4 of the GDPR of April 27, 2016.

Klauzula informacyjna dla klientów, kontrahentów i reklamacji:
Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (zwanego dalej RODO) informujemy, że Administratorem przetwarzającym Państwa dane osobowe jest Elmak Sp. z o.o., z siedzibą: al. Żołnierzy I Armii WP 20B; 35-301 Rzeszów. Ze Specjalistą ds. Ochrony Danych Osobowych (SODO) można się skontaktować z wykorzystaniem poczty tradycyjnej pod adresem: SODO, Elmak Sp. z o.o., al. Żołnierzy I Armii WP 20B; 35-301 Rzeszów, pocztą elektroniczną, pod adresem e-mail sodo@elmak.pl, oraz telefonicznie, pod numerem +48 (17) 854 98 14. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) przytoczonego wcześniej rozporządzenia, w zakresie wynikającym z przepisów skarbowo-finansowych. Odbiorcą Państwa danych osobowych są podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa i podmioty przetwarzające realizujące usługi na rzecz Elmak Sp. z o.o. Państwa dane osobowe będą przechowywane w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez Administratora. Posiadając Państwo prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania. Posiadając Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego jeżeli uznają Państwo, że przetwarzanie narusza przepisy RODO. Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową zawarcia umowy lub jej rozwiązaniem. Przetwarzanie podanych przez Państwa danych osobowych nie będzie podlegało automatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

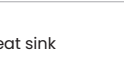
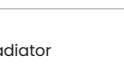
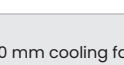
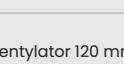
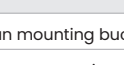
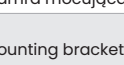
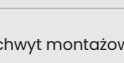
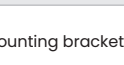
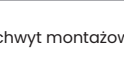
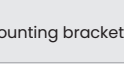
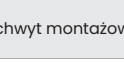
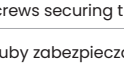
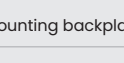
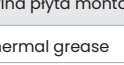
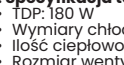
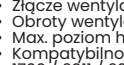
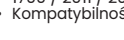
- HU** Az Ön nyelvén található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: www.savio.pl/en/download
- GR** Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.savio.pl/en/download
- CZ** Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: www.savio.pl/en/download
- SK** Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii na: www.savio.pl/en/download
- DE** Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: www.savio.pl/en/download
- RO** Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: www.savio.pl/en/download
- LT** Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti: www.savio.pl/en/download
- LV** Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: www.savio.pl/en/download
- EE** Kasutusjuhendi leiate oma keeles all: www.savio.pl/en/download
- BG** Можете да намерите ръководството за потребителя на вашия език под: www.savio.pl/en/download
- FI** Löydät käyttöoppaan omalla kielelläsi osoitteesta: www.savio.pl/en/download
- FR** Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation dans votre langue sur: www.savio.pl/en/download
- ES** Puede encontrar el manual de usuario en su propio idioma en: www.savio.pl/en/download
- NL** U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op: www.savio.pl/en/download
- HR** Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: www.savio.pl/en/download
- SE** Användarmanualen på ditt språk finns på: www.savio.pl/en/download
- IT** Puoi trovare il manuale utente nella tua lingua su: www.savio.pl/en/download

PRODUCER:
Elmak Sp. z o.o.
al. Żołnierzy I Armii WP 20B
35-301 Rzeszów, Polska
www.savio.pl
support@savio.pl

 VORTEX X2 BLACK CPU cooler	
ENGLISH	User manual
Thank you for choosing Savio product!	
If our product meets your expectations, share your opinion with other people on the portal ceneo.pl , social media or on the website of the store where you made the purchase. If you want to show our device on SAVIO Facebook Page, we will be very pleased.	
If there is something that we could improve on our products, please write to us at support@savio.pl	
Thanks to your feedback, we will be able to better adapt the product to your expectations.	
Before starting the use of purchased device it is recommended to read the whole manual.	
1. Package content:	
	1 pc / szt.
	1 pc / szt.
	2 pcs / szt.
	1 pc / szt.
	1 pc / szt.
	1 pc / szt.
	4 pcs / szt.
	1 pc / szt.
	1 pc / szt.

2. Technical specification:

- TDP: 180 W
- Cooler dimensions with fan: 122 × 76.5 × 157 mm
- Number of heat pipes: 4 pcs
- Fan size: 120 mm
- Fan connector: 4-pin (PWM)
- Fan speed: 800-1800 RPM
- Max. noise level: 31 dBA
- Intel compatibility: LGA 1200 / 1151 / 1150 / 1155 / 1156 / 1366 / 1700 / 2011 / 2066
- AMD compatibility: AM3(+) / AM2(+) / FM2(+) / FM1 / AM4 / AM5

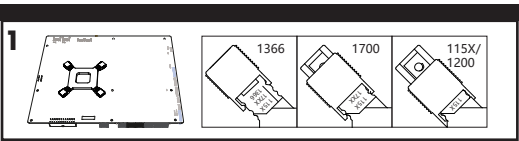
 VORTEX X2 BLACK Chłodzenie procesora	
POLSKI	Instrukcja obsługi
Dziękujemy za zakup produktu marki Savio!	
Jeśli nasz produkt spełnił Twoje oczekiwania, podziel się swoją opinią z innymi osobami na portalu ceneo.pl , w mediach społecznościowych lub na stronie sklepu, w którym dokonałeś zakupu. Będzie nam niezmiernie miło, jeśli zechcesz również pochwalić się naszym urządzeniem na profilu SAVIO na Facebooku.	
Jeśli jest coś, co moglibyśmy poprawić w naszych produktach, napisz nam o tym na adres: support@savio.pl	
Dzięki Twojej opinii będziemy mogli jeszcze lepiej dopasować produkt do Twoich oczekiwań.	
Przed przystąpieniem do korzystania z zakupionego urządzenia zaleca się przeczytanie całej instrukcji obsługi.	
1. Zawartość zestawu:	
	Heat sink
	Radiator
	120 mm cooling fan
	Wentylator 120 mm
	Fan mounting buckle
	Klamra mocująca wentylator
	Mounting bracket for Intel 1366 / 1700 / 115X / 1200 processor
	Uchwyt montażowy do procesora Intel 1366 / 1700 / 115X / 1200
	Mounting bracket for AMD processor
	Uchwyt montażowy do procesora AMD
	Mounting bracket for Intel 2011 / 2066 processor
	Uchwyt montażowy do procesora Intel 2011 / 2066
	Screws securing the mounting bracket
	Śruby zabezpieczające uchwyt montażowy
	Mounting backplate for Intel processor
	Tylina płyta montażowa do procesora Intel
	Thermal grease
	Pasta termoprzewodząca

2. Specyfikacja techniczna:

- TDP: 180 W
- Wymiary chłodzenia wraz z wentylatorem: 122 × 76.5 × 157 mm
- Ilość ciepłowodów: 4 szt.
- Rozmiar wentylatora: 120 mm
- Złącze wentylatora: 4-pin (PWM)
- Obroty wentylatora: 800-1800 RPM
- Max. poziom hałasu: 31 dBA
- Kompatybilność Intel: LGA 1200 / 1151 / 1150 / 1155 / 1156 / 1366 / 1700 / 2011 / 2066
- Kompatybilność AMD: AM3(+) / AM2(+) / FM2(+) / FM1 / AM4 / AM5

3. Mounting the cooling system for INTEL series 1366 / 1700 / 115X / 1200:

Montaż chłodzenia dla procesora INTEL serii 1366 / 1700 / 115X / 1200:

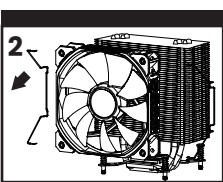


STEP 1

1. Place the mounting backplate on the back of the motherboard and adjust its ends to the series of your processor.

KROK 1

1. Umieść płytę montażową na tylnej stronie płyty głównej oraz dostosuj jej końce do serii posiadanego procesora.

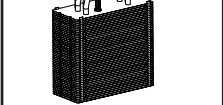


STEP 2

1. Dismantle fan.

KROK 2

1. Zdemonuj wentylator.

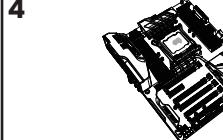


STEP 3

1. Install the appropriate mounting bracket for your processor series.
2. Secure it with the screws included in the kit.

KROK 3

1. Zamontuj odpowiedni uchwyt montażowy przeznaczony do serii posiadanego procesora.
2. Zabezpiecz go za pomocą śrub dołączonych do zestawu.

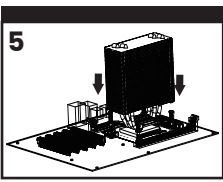


STEP 4

1. Clean the processor IHS surface with a dry cloth or isopropyl alcohol.
2. Apply thermal grease (to get the lowest temperatures use SAVIO GLACIER thermal grease).
3. Remove protective film from the heat sink base and clean it with a dry cloth or isopropyl alcohol.

KROK 4

1. Wyczyść powierzchnię IHS procesora za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.
2. Nałóż pastę termoprzewodzącą (dla osiągnięcia najniższych temperatur użyj pasty SAVIO z serii GLACIER).
3. Usuń folię ochronną ze stopki radiatora oraz wyczyść ją za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.



STEP 5

1. Place the heat sink on the processor.
2. Secure the heat sink with the screws integrated in the mounting bracket.

KROK 5

1. Umieść radiator na procesorze.
2. Zabezpiecz radiator za pomocą śrub zintegrowanych z uchwytem montażowym.

STEP 6

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 6

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 7

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 7

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 8

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 8

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 9

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 9

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 10

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 10

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 11

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 11

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 12

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 12

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 13

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 13

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 14

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 14

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 15

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 15

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 16

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 16

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 17

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 17

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 18

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 18

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 19

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 19

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 20

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 20

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 21

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 21

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 22

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 22

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 23

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 23

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 24

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 24

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 25

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 25

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 26

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 26

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 27

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 27

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 28

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 28

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 29

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 29

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 30

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 30

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 31

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 31

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 32

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 32

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 33

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 33

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 34

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 34

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 35

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 35

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 36

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 36

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 37

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 37

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 38

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 38

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 39

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 39

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 40

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 40

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 41

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 41

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 42

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 42

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 43

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 43

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 44

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 44

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 45

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 45

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 46

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 46

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 47

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 47

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 48

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 48

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 49

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 49

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 50

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 50

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 51

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 51

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 52

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 52

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 53

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 53

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 54

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 54

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 55

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 55

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 56

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 56

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 57

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 57

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 58

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 58

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

STEP 59

1. Install the fan on the heat sink.

KROK 59

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

STEP 60

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

KROK 60